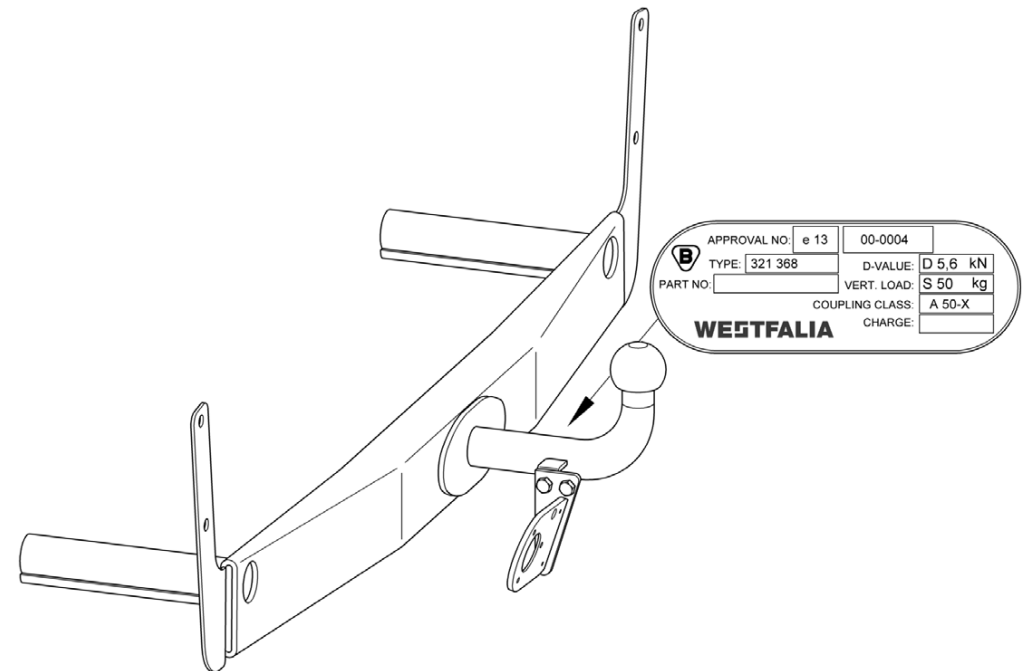


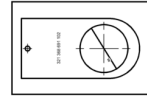
- D** Montage- und Betriebsanleitung
- CZ** Montážní a provozní návod
- DK** Montage- og driftsvejledning
- E** Instrucciones de montaje y de servicio
- F** Notice de montage et d'utilisation
- FIN** Asennus- ja käyttöohjeet
- GB** Installation and Operating Instructions
- GR** Οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας
- I** Istruzioni di montaggio e per l'uso
- N** Monterings- og bruksanvisning
- NL** Montage- en gebruikshandleiding
- PL** Instrukcja montażu i eksploatacji
- S** Monterings- och bruksanvisning



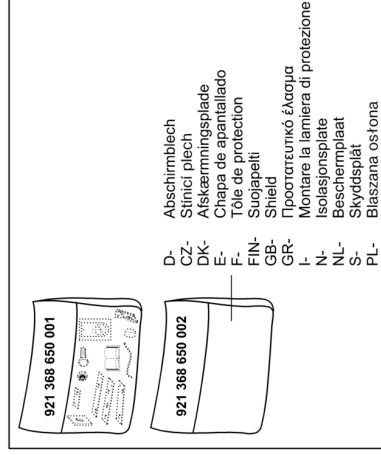
4x M10x38 (10.9)
2x M6x20 (8.8)

2x M6 (8)

9 ————— 1x



14



Abschirmblech
Stinici plech
Afskærminingsplade
Chapa de apantallado
Toile de protection
Suojapelti
Προστατευτικό έλασµα
Isolasijsplade
Beschermplaat
Skyddsplåt
Błaszana osłona

D-
CZ-
DK-
E-
F-
FIN-
GB-
GR-
I-
N-
NL-
S-
PL-

D- Abschirmblech (nur für Fahrzeuge bis ca. 7/96 - separat bestellen).

CZ- Stinici plech (jen pro vozidla do cca. 7/96 - objednat separátne).

DK- Afskærminingsplade (kun til køretøjer fremstillet før ca. 7/96 - separat bestilling).

E- Chapa de apantallado (sólo para vehículos hasta aprox. el 7/96 - pedir por separado).

F- Toile de protection (seulement pour les véhicules jusqu'à environ 7/96 - à commander séparément).

FIN- Suojapelti (vain vanhemmat ajoneuvot kuin n. 7/96 - illattava erikseen).

GB- Shield (for vehicles up to approx. 7/96 only - order separately).

GR- Προστατευτικό έλασµα (μόνο για οχήµατα έως περί. 7/96 - προπαραγγέλλεται χωριστά).

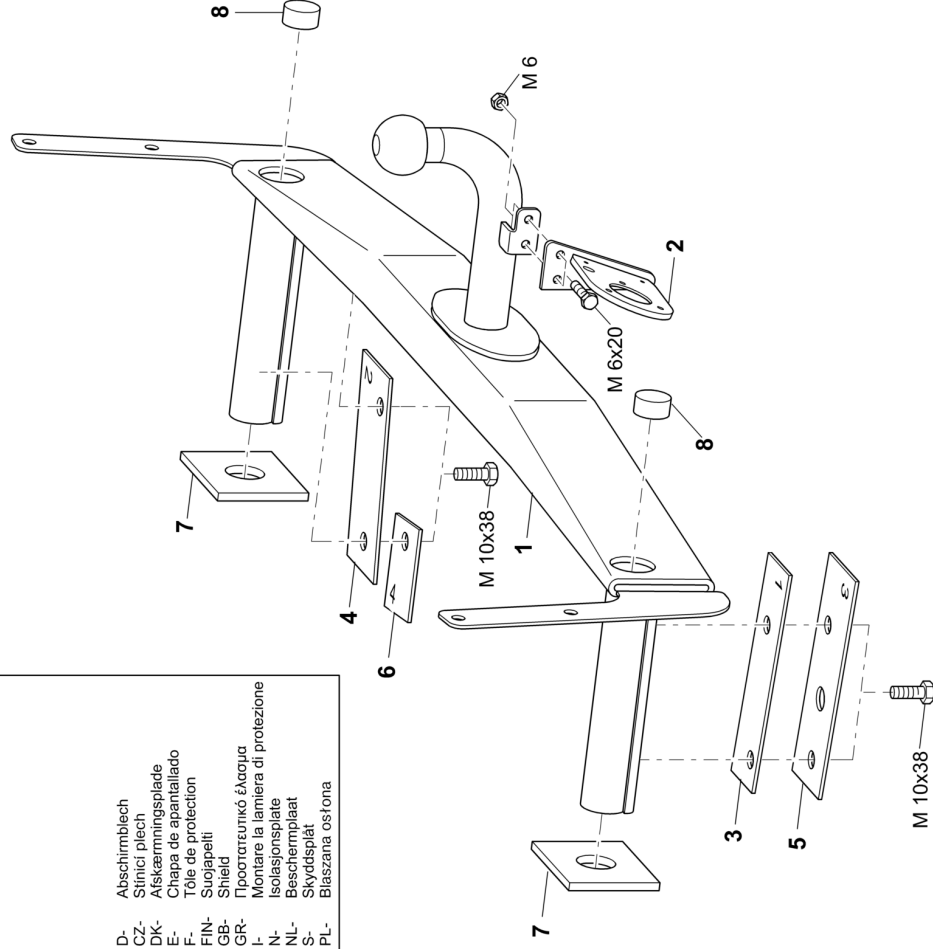
I- Montare la lamiera di protezione (solo per le vetture collaudate prima del 7/96 ca - ordinare separatamente).

N- Isolasijsplade (kun for kjøretøyer til ca. 7/96 - bestilles separat).

NL- Beschermplaat (alleen voor voertuigen tot ca. 7/96, afzonderlijk bestellen).

S- Skyddsplåt (endast på bilar fram till ung. 7/96 - beställs separat).

PL- Błaszana osłona (tylko dla pojazdów do ok. 7/96 - zamawiać osobno).

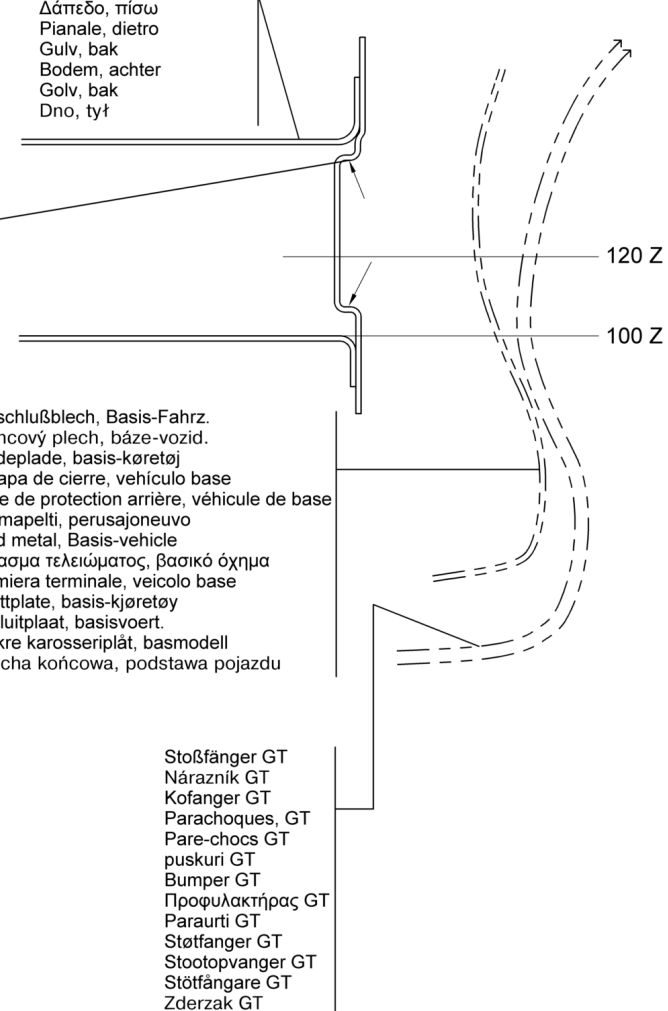


Boden, hinten
 Podlaha, vzadu
 Gulv, bagerst
 Suelo del vehiculo, detrás
 Plancher, arriere
 pohja, takana
 Bottom, behind
 Δάπεδο, πίσω
 Pianale, dietro
 Gulv, bak
 Bodem, achter
 Golv, bak
 Dno, tył

Bei Einbau der KmH frei schneiden (Kragen muß erhalten bleiben).
 Při vestavbě tažného zařízení vyřízout (lemování musí zůstat zachováno).
 Skæres fri ved montering af anhængertrækket (krage skal bibeholdes).
 Poner al descubierto cortando cuando se proceda al montaje del enganche (debe ser mantenido el reborde).
 Découper lors du montage de l'attelage (le collier doit être conservé).
 Vetokoukkua asennettaessa leikataan auki (kaulus täytyy säilyttää).
 Cut free when assembling the towing hitch (collar must be preserved).
 Κατά την τοποθέτηση του κοτσαδόρου κόψτε ελεύθερα (ο γασκάς πρέπει να διατηρηθεί).
 Eseguire un taglio per il montaggio del gancio di traino (mantenendo il collare).
 Skjær fri tilhengerfestet under monteringen (kragen må beholdes).
 Bij montage de KmH vrij snijden (kraag moet behouden blijven).
 Skär ut vid montering av dragkrok (kragen måste vara kvar).
 Wyciąć w celu wbudowania haka holowniczego (kołnierz musi pozostać).

Abschlußblech, Basis-Fahrz.
 Konecový plech, báze-vozdí.
 Endplade, basis-køretøj
 Chapa de cierre, vehiculo base
 Tôle de protection arriere, vehicule de base
 helmápetti, perusajoneuvo
 End metal, Basis-vehicle
 Έλασμα τελειώματος, βασικό όχημα
 Lamiera terminale, veicolo base
 Sluttplat, basis-kjøretøy
 Afsluitplaat, basisvoert.
 Bakre karosseriplåt, basmodell
 Blacha końcowa, podstawa pojazdu

Stoßfänger GT
 Nárazník GT
 Kofanger GT
 Parachoques, GT
 Pare-chocs GT
 puskuri GT
 Bumper GT
 Προφυλακτήρας GT
 Paraurti GT
 Støtfanger GT
 Stootopvanger GT
 Stötfångare GT
 Zderzak GT



D Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten.
Jegliche Änderungen bzw. Umbauten an der Anhängervorrichtung sind verboten. Sie führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.
Isoliermasse bzw. Unterbodenschutz am Kfz. - falls vorhanden - im Bereich der Anlageflächen der Anhängervorrichtung **entfernen**.
Die Anhängervorrichtung dient zum Ziehen von Anhängern, welche mit Zugkugelpkupplungen ausgerüstet sind und zum Betrieb von Lastenträgern, welche für die Montage auf der Kupplungskugel zugelassen sind. Artfremde Benutzung ist verboten.
Bei Fahrzeugen mit **Einparkhilfe** können nach Montage der Anhängervorrichtung **Fehlfunktionen** auftreten, da Teile (Kugelstange, Kupplungskugel) im Erfassungsbereich der Sensoren liegen könnten. In diesem Fall sollte der Erfassungsbereich angepasst oder die Einparkhilfe deaktiviert werden. Bei Verwendung von Anhängervorrichtungen mit abnehmbaren bzw. schwenkbaren Kugelstangen ist eine Fehlfunktion nicht zu erwarten, wenn die Kugelstange aus der Betriebsposition genommen wird.
Die KmH stellt erhöhte Forderungen an das Kühlsystem. Evtl. erforderliche Umbaumaßnahmen an der Kühlung sind bei der Vertragswerkstatt zu erfragen. Hinweise dazu enthält der Ratgeber "Anhängerbetrieb" von V.A.G. Änderungen vorbehalten.

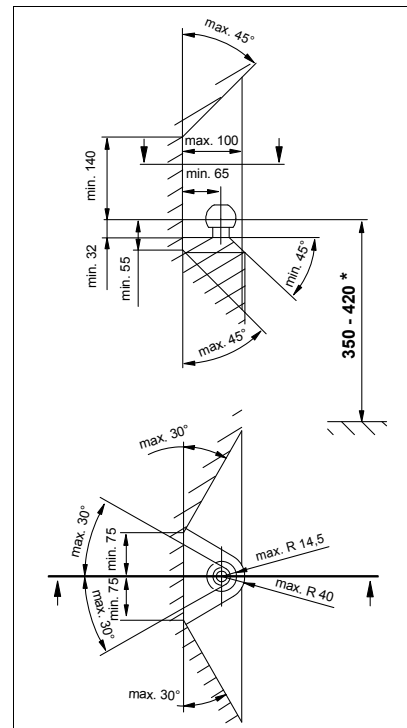
CZ Přitom je třeba respektovat národní předpisy týkající se schvalování nástavbe.
Je zakázáno na závěsném zařízení provádět jakékoliv změny a úpravy. Důsledkem by bylo zrušení platnosti provozního povolení. Je-li vozidlo vybaveno **izolační hmotou resp. ochranou podvozku, odstraňte** je v oblasti kontaktních ploch se závěsným zařízením.
Závěsné zařízení slouží pro připojení přívěsů vybavených tažným zařízením s kulovou hlavou a pro provoz závěsných břemen schválených pro použití v kombinaci s kulovým spojem. Jiné používání je zakázané.
U vozidel s **parkovacím zařízením** mohou po montáži závěsného zařízení vzniknout **chybové funkce**, protože by se dily (tyč s koulí, spojovací koule) mohly nacházet v dosahu senzoru. V tomto případě by měl být přípusoben dosah nebo by mělo být deaktivováno parkovací zařízení. Při použití závěsných zařízení s odnímatelnými popř. vykyvnými tyčemi s koulí se chybová funkce neočekává, když se tyč s koulí nenachází v provozní pozici.
Tažné zařízení klade větší nároky na chladicí systém. Eventuálně nutná opatření v rámci přestavby chlazení je třeba zjistit u z áruční dílny. Příslušná upozornění obsahuje příručka "provoz s přívěsem" od V.A.G. Změny vyhrazeny.

DK De nationale direktiver for afmontering af påmonterede dele skal overholdes.
Enhver ændring eller ombygning af anhængertrækket er forbudt. De medfører, at driftstilladelsen ikke længere er gyldig.
Isoleringsmasse eller undervognsbeskyttelse på køretøjet, hvis disse er til stede, skal **fjernes** fra området omkring anhængertrækket.
Anhængertrækket har til formål at trække anhængere, der er udstyret med kugletræk samt til drift af lastbærere, der er tilladt til montage af anhængertrækket. Andre anvendelser er forbudte.
På køretøjer med **parkeringshjælp** kan der forekomme **funktionsfejl** efter montage af anhængertrækket, da enkelte dele (kuglestangen, koblingskuglen) kan ligge inden for det område, der registreres af sensorene. I dette tilfælde bør området tilpasses eller parkeringshjælpen deaktiveres. Ved brug af anhængertræk med aftagelig eller drejelig kuglestang, kan der ikke regnes med funktionsfejl, hvis kuglestangen tages ud af driftspositionen.
Med anhængertrækket belastes kølesystemet mere. Kontakt dit bilværksted for information om eventuelle ændringer af kølesystemet. Information om dette kan findes i vejledningen "Anhængerdrift" fra V.A.G. Ret til ændringer forbeholdes.

E Deben observarse las disposiciones nacionales referentes a controles de enganche.
No está autorizado efectuar cambios o modificaciones en el enganche. Ello conllevaría la consiguiente anulación del permiso de circulación.
Elimine la masilla aislante o protección de bajos del vehículo –si se tiene– en la zona de las superficies de apoyo del enganche.
El enganche sirve para arrastrar remolques equipados con un acoplamiento esférico de tracción y para remolcar soportes de carga autorizados para el montaje en una bola de enganche. Se prohíbe la utilización destinada a otros usos.
En los vehículos que incorporan **sistema de ayuda al aparcamiento**, tras el montaje del dispositivo de enganche se pueden presentar **fallos en el funcionamiento**, pues algunas piezas (la barra de rótula, la bola de acoplamiento) pueden estar ubicadas en la zona de detección de los sensores. En este caso debería adaptarse la zona de detección o desactivar el sistema de ayuda al aparcamiento. Caso de utilizar dispositivos de enganche con barra de rótula desmontable o abatible, es posible que no se produzcan fallos en el funcionamiento si se quita la barra de rótula de la posición de servicio.
El uso del enganche somete el sistema de refrigeración a mayores solicitaciones. Consulte en los talleres del concesionario oficial acerca de los reacondicionamientos requeridos para la refrigeración. Encontrará pautas al respecto en las hojas de consulta de Audi/Volkswagen sobre remolques. Reservado el derecho a introducir modificaciones.

F Les dispositions nationales relatives aux contrôles de réception doivent être respectées.
Toute modification ou transformation effectuée sur l'attelage est interdite et entraîne l'annulation de l'autorisation d'exploitation.
Éliminer toute masse isolante ou produit de protection du soubassement sur le véhicule - si existant - dans la zone des surfaces d'appui de l'attelage.
L'attelage sert à la traction de remorques équipées d'un accouplement à boule, et à l'utilisation de porte-charges dont le montage est homologué sur la boule d'attelage. Toute utilisation non conforme à cette définition est interdite.
Après montage du dispositif d'attelage, un **fonctionnement défectueux** peut se produire sur les véhicules équipés d'une **aide au stationnement** car des éléments (barre d'attelage à boule, boule d'attelage) peuvent se trouver dans la zone de détection des capteurs. Si c'est le cas, la zone de détection doit être adaptée ou l'aide au stationnement désactivée. En cas d'utilisation de dispositifs d'attelage à boule amovible ou orientable, un fonctionnement défectueux est exclu lorsque la barre d'attelage à boule est mise hors position de fonctionnement.
L'attelage pose des exigences élevées quant au système de refroidissement. Consulter votre garage concessionnaire en ce qui concerne les éventuelles transformations du système de refroidissement. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel V.A.G concernant le fonctionnement avec attelage. Sous réserve de modifications.

CZ Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
DK Frirommet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EF.
E Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, imagen 30 de la directiva comunitaria 94/20/CE.
F L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
FIN Liitteen VII, direktiivin 94/20/EY kuvan 30 mukainen vapaatila on taattava.
GB The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
GR Πρέπει να εξασφαλίζεται ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το Παράρτημα VII, εικόνα 30 της Οδηγίας 94/20/EK.
I Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.
N Frirommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EF skal overholdes.
NL De tussenruimte volgens aanhangsel VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.
PL Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
S Glappet enligt bilaga VII, bild 30 i direktiv 94/20/EG ska garanteras.



D * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
CZ * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
DK * ved tilladt totalvægt for køretøjet
E * con peso total autorizado del vehículo
F * pour poids total en charge autorisé du véhicule
FIN * Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
GB * at gross vehicle weight rating
GR * για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος
I * per il peso complessivo ammesso del veicolo
N * ved kjøretøjets tillatte totalvekt
NL * bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig
PL * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
S * vid fordonets tillåtna totalvikt



Monteringsanvisningar:

- 1.) Vid montering av dragkroken måste hållaren, som håller lambdasonden bort från kardanaxeln, avlägsnas, kabelklämman tas av och tryckas mot skyddsplåten för att lambdasonden åter skall hållas på avstånd från kardanaxeln.
Montera skyddsplåten (endast på bilar fram till ung. 7/96).
- 2.) Avlägsna bilens bakre stötfångare.
- 3.) Lossa den bakre karosseriplåten (endast på CL/GL-utförande) genom att avlägsna de fem skruvarna. Dessutom måste popnitarna i hjulhuset, två vänster och två höger, borras upp (förbindning med hjulhusets skål). Den bakre karosseriplåten kan tagas av.
- 4.) Lossa tvärbalken (4 muttrar).
- 5.) Lossa fixturen för den bakre avgasrörshållaren och avlägsna fixturen för värmeskyddsplåten. Tryck avgasröret och värmeskyddsplåten nedåt.
- 6.) Såga ut karosseriplåtens stansade fördjupningar så att kragen som är riktad inåt står kvar (se ritning).
- 7.) Borra ett hål för kabeln 175 mm till höger om mitten och vid Z 120 mm (körnad markering finns redan).
- 8.) Såga eller skär ut ett hål i karosseriplåten med diametern 80 mm efter mallen. Kläd in skärytorna i karosseriplåten med kantskyddsprofil.
- 9.) På stötfångarens insida på GT-utförande finns i mittenområdet en markerad yta med diametern 80 mm. Såga eller skär ut den här ytan.
Beakta: Avgräda alla plåtdelar som skurits till och skydda dessa mot korrosion enligt VW:s rekommendationer. Sug bort eventuella sågspån.
- 10.) Montera elkabelsatsen, drag igenom kabeln för stickdosa och sätt in kabelgenomföringen av gummi.
- 11.) Lägg in vänster (3) och höger (4) förstärkningsplatta i ramsidobalkarna.
- 12.) Skjut tätningarna (7) på dragkrokens (1) längsbalkar.
- 13.) Skjut dragkroken (1) in i karosseriet varvid fästena på sidorna skjuts på svetsbultarna. Lägg vänster (5) och höger (6) förstärkningsplatta mot längsramen underifrån och skruva löst ihop medelst skruvarna M10x38.
- 14.) Skjut tvärbalk på svetsbultarna och skruva löst ihop med muttrarna M8 som avlägsnades tidigare.
- 15.) Rätta till dragkroken och drag åt skruvförbanden.

Åtdragningsmoment:	Skruv M10	hållfasthetsklass 10.9	55±10% Nm
	Mutter M8	hållfasthetsklass 8	20±20% Nm
- 16.) Täta dragkrokens långsrör med pluggarna av skumplast (8).
- 17.) Gör fast värmeskyddsplåten och avgasrörshållaren igen.
- 18.) På CL/GL-utförande, träd karosseriplåten över dragkulan och skruva fast den igen på bilen.
- 19.) Montera stötfångaren igen och skruva fast den på bilen.
- 20.) På GT-utförande, träd stötfångaren över dragkulan och skruva fast den på bilen.
- 21.) Gör fast stickdoshållaren (2) på dragkulans sida medelst två skruvar M6x20 och två muttrar M6.
- 22.) Montera den elektriska enheten med stickdosa på stickdoshållaren.

Med förbehåll för ändringar.



Kansallisia asennusten teknistä hyväksymistä koskevia määräyksiä on noudatettava.

Vetokoukun kaikki muutokset ja muunnokset ovat kiellettyjä. Ne johtavat käyttöluvan peruuttamiseen.

Poista tarvittaessa ajoneuvosta vetolaitteen kosketuspintojen **eristemassa ja alustansuoja-aine**. Vetolaitte on tarkoitettu sellaisten perävaunujen vetämistä varten, jotka on varustettu vetonuppiyksennällä, ja sellaisia taakkatelineitä varten, jotka on hyväksytyt asennettaviksi vetonuppiin. Muunlainen käyttö on kielletty.

Ajoneuvoissa, joissa on **pysäköimisaputoiminto** saattaa perävaununvetolaitteen asentamisen jälkeen ilmetyä **virheitöimintoja**, koska joiakin osia (kuulatanko, vetonuppi) saattaa olla sensorien koontialueella. Tässä tapauksessa koontialueella tulisi muuttaa tai pysäköimisaputoiminto tulisi estää. Käytettäessä vetonuppeja, joilla on irrotettavat ja/tai käännettävät kuulatangot ei virheitöiminto ole odotettavissa otettaessa kuulatanko käyttöasennosta.

Vetokoukku nostaa jäähdytysjärjestelmän toiminnan vaatimuksia. Mahdollisesti tarpeelliset jäähdytystoiminnan muutokset on annettava merkkihuoltamon suoritettavaksi. Valmistajan perävaununäytön ohjekirja sisältää tähän liittyviä ohjeita.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.



Always observe national guidelines concerning official approval of extensions.

Any alteration and/or conversion of the tow bar is prohibited and will result in the cancellation of the type approval.

Remove insulating compound and/or underseal (if existing) from around the tow bar's mating surfaces on the vehicle.

The tow bar is designed for towing trailers fitted with ball couplings and for use with load bearing implements approved for attachment to the tow bar. Any use other than the one specified is prohibited.

If vehicles are fitted with a **Parking Distance Control (PDC)** system **malfunctioning** of the system can occur after tow bar installation since the parts (ball bar, ball coupling) could be located in the detection area of the sensors. In this case, the detection area should be readjusted or the PDC deactivated. Malfunctioning is not expected when using tow bars with detachable or pivoted ball bars if the ball bar is removed from its operating position.

The towing hitch makes increased demands on the cooling system. Inquire at your contracted garage regarding any necessary reconstruction measures on the cooling system. Information on this is available in the V.A.G. "Anhängerbetrieb" (German transport regulations advisory booklet on towing operation). Subject to alteration.



Πρέπει να τηρούνται οι κρατικοί κανονισμοί σχετικά με τον έλεγχο προσθηκών στα αμαξώματα.

Απαγορεύεται κάθε αλλαγή ή μετατροπή στη διάταξη ζεύξης. Συνεπάγεται η ακύρωση της άδειας λειτουργίας.

Αφαιρέστε το μονωτικό στρώμα ή το προστατευτικό στρώμα από κάτω από το όχημα – εάν υπάρχει – στην περιοχή επαφής της διάταξη ζεύξης.

Η διάταξη ζεύξης χρησιμοποιείται για την έλξη ρυμούλκας, η οποία είναι εξοπλισμένη με κατάλληλο σφαιρικό σύνδεσμο, και για την λειτουργία διατάξεων μεταφοράς φορτίων, οι οποίες έχουν έγκριση για στήριξη πάνω σε σφαιρικές ζεύξεις. Απαγορεύεται κάθε άλλη χρήση.

Σε οχήματα με **αυτόματο σύστημα στάθμευσης** μπορεί να προκύψουν μετά από το μοντάρισμα της διάταξης ρυμούλκησης **προβλήματα της λειτουργίας του**, επειδή ενδοχομώμενα εξαρτήματά της (η ράβδος σφαιράς, η σφαιρά ζεύξης) βρίσκονται στην περιοχή ανίχνευσης εμπόδων των αισθητήρων. Σε αυτή την περίπτωση να προσαρμοστεί η περιοχή ανίχνευσης εμπόδων ή να απενεργοποιηθεί το αυτόματο σύστημα στάθμευσης. Εφόσον πρόκειται για μια διάταξη ρυμούλκησης με αφαιρούμενη ή περιστρεφόμενη σφαιρά ζεύξης δεν πρέπει να υπάρχουν προβλήματα λειτουργίας όταν η σφαιρά ζεύξης δεν βρίσκεται στη θέση λειτουργίας.

Η σφαιρική κεφαλή ζεύξης (κοτσαδόρος) με στήριγμα αποτελεί επιπρόσθετη καταπόνηση για το σύστημα ψύξης. Μπορείτε να απευθυνθείτε στα εξουσιοδοτημένα συνεργεία για τυχόν απαραίτητες μετατροπές στο σύστημα ψύξης. Υποδείξεις σχετικά με αυτό υπάρχουν στο εγχειρίδιο "Λειτουργία κοτσαδόρου" της V.A.G. Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.



Devono essere osservate le normative nazionali sui collaudi di dispositivi annessi.

Qualsiasi modifica costruttiva del gancio di traino è vietata e comporta l'invalidamento dell'omologazione del ministero dei trasporti.

Eliminare l'isolante o la protezione sottoscocca eventualmente presente sulla vettura nella zona delle superfici di appoggio del gancio di traino.

Il gancio di traino serve per trainare dei rimorchi dotati di attacchi sferici, nonché per essere utilizzato con portacarichi omologati per il montaggio su gancio di traino a sfera. Qualsiasi altro uso è vietato.

Nei veicoli equipaggiati con **assistente al parcheggio**, in seguito al montaggio del gancio di traino possono apparire segnalazioni di **malfunzionamento**, in quanto alcune parti (barra di traino, gancio di traino a sfera) potrebbero trovarsi entro il campo di rilevazione dei sensori. In tal caso occorre regolare il campo di rilevazione oppure disattivare la funzione assistente al parcheggio. Qualora si utilizzi un gancio di traino con barra a testa sferica amovibile o orientabile è da escludere il verificarsi di qualsiasi segnalazione di malfunzionamento se la barra di traino viene estratta dalla posizione di funzionamento.

Il gancio di traino comporta una maggiore sollecitazione del sistema di raffreddamento. Rivolgersi alla propria officina di assistenza tecnica. Le informazioni in proposito sono contenute nel manuale V.A.G. "Funzionamento con rimorchio". Con riserva di modifiche.



Nasjonale retningslinjer om godkjennelse av monteringer skal overholdes.

Enhver endring hhv. ombygging av tilhengerfestet er forbudt. De medfører at driftstillatelsen opphører.

Isolermasse hhv. understellsbeskyttelse på bilen - hvis det finnes - i området for bæreflatene på tilhengerfestet skal **fjernes**.

Tilhengerfestet tjener til å trekke tilhengere som er utstyrt med kulekoplinger og for drift av lastbærere som er godkjent for montering på koplingskulan. Annen bruk er forbudt.

På kjøretøy med **parkeringshjelps-system** kan det oppstå **feilfunksjon** i systemet når tilhengerfestet er montert, ettersom enkelte deler (kulestang, koplingskule) kan finne seg innenfor følerens registreringsområde. I slike tilfeller må følerens registreringsområde tilpasses eller parkeringshjelps-systemet deaktiveres. Ved bruk av tilhengerfeste med avtakbar eller dreibar kulestang vil en ev. feilfunksjon opphøre når kulestangen fjernes fra driftsstillingen.

Tilhengerfestet stiller høynede krav til kjølesystemet. Du må informere deg hos kontraktverkstedet om det evt. er nødvendig å bygge om kjølingen. Du finner veiledning om dette i rådgiverbrosjyren "Tilhengerdrift" fra V.A.G. Endringer forbeholdes.

Nationale richtlijnen betreffende de montagegoedkeuring moeten in acht worden genomen.

Elke wijziging c.q. aanpassing aan de trekhaak is ontoelaatbaar en heeft bovendien het vervallen van de typegoedkeuring ten gevolge.

Isolatiemassa resp. bodembescherming aan het voertuig - indien aanwezig - in de buurt van de steunvlakken van de trekhaak **verwijderen**.

De trekhaak is bedoeld voor het trekken van aanhangwagens, die met trekkogelkoppelen uitgerust zijn en voor het gebruik van lastdragers die voor montage op de trekhaak goedgekeurd zijn. Het gebruik voor hiervan afwijkende doeleinden is niet toegestaan.

Bij auto's met **parkeerassistent** kunnen er na het monteren van de trekhaak **storingen** optreden, omdat onderdelen (kogelstang, koppelkogel) binnen het waarnemingsbereik van de sensoren kunnen liggen. In dit geval moet u het waarnemingsbereik veranderen of de parkeerassistent buiten werking stellen. Bij gebruikmaking van trekhaken met afneembare c.q. draaibare kogelstangen zijn er geen storingen te verwachten, als u de kogelstang uit zijn functiepositie haalt.

Het gebruik van de trekhaak betekent een hoge belasting voor het koelsysteem. Mocht het zo zijn dat het koelsysteem hiervoor moet worden omgebouwd, dan wendt u zich aan uw dealer of garage. Informatie hierover is ook te vinden in de folder "Anhängerbetrieb" (gebruik van aanhangers) van de V.A.G. Wijzigingen voorbehouden.

Należy przestrzegać przepisów krajowych dotyczących odbioru technicznego urządzeń pomocniczych.

Niedopuszczalne jest wprowadzanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji haka holowniczego. Prowadzi to do wygaśnięcia świadectwa homologacyjnego haka.

Masę izolacyjną wzgl. środek konserwujący podwozie w miejscu przylegania haka holowniczego należy usunąć.

Hak holowniczy służy do holowania przyczep wyposażonych w zaczepy kulowe oraz do eksploatacji urządzeń nośnych przystosowanych do transportu drogowego i posiadających homologację na montowanie ich na kulowych hakach holowniczych. Zabronione jest użytkowanie haka w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Po zamontowaniu haka w pojazdach wyposażonych w **czujniki cofania** system kontroli odstępów może działać **nieprawidłowo**, ponieważ elementy haka (drażek kulowy, głowica kulowa) mogą znajdować się w obszarze kontrolowanym przez czujniki. W tym przypadku należy odpowiednio zmienić obszar kontrolowany przez czujniki lub dezaktywować system kontroli odstępów. Haki holownicze ze zdejmowanym lub odchylanym drążkiem kulowym umożliwiając uniknięcie nieprawidłowości w działaniu systemu kontroli odstępów poprzez usunięcie drążka kulowego z położenia roboczego.

Hak holowniczy stawia zwiększone wymagania wobec układu chłodzenia. W razie potrzeby dokonania modyfikacji układu chłodzenia należy zwrócić się do autoryzowanego warsztatu. Odnosne wskazówki zawarte są w poradniku "Eksploatacja haka holowniczego" firmy V.A.G. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

Nationella direktiv beträffande monteringen ska beaktas.

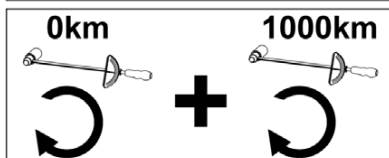
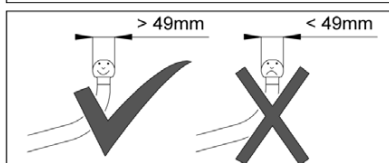
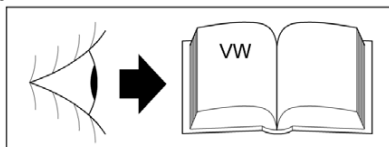
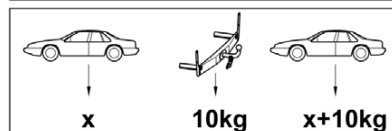
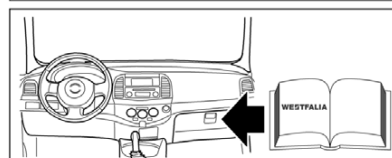
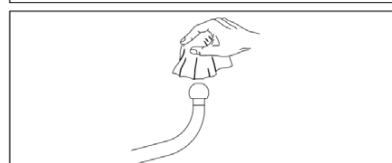
Det är förbjudet att göra ändringar eller ombyggnader på dragkroken. Detta leder till att typgodkännandet dras in.

Tag bort isoleringsmassan eller underplåtens skyddsbeläggning (om sådan finns) från bilen i området kring dragkrokens anslutningsstyr.

Dragkroken är avsedd för att dra släpvagnar, som är utrustade med dragkulkopplingar, samt för lasthållare (exempelvis fastsättning av cykelställ), som är tillåtna för montering på dragkroken. All annan användning är förbjuden.

Vid fordon med **parkeringshjälp** kan **felaktiga funktioner** förekomma efter att draganordningen monterats, eftersom det finns risk för att vissa delar (dragkultång, kopplingskula) ligger inom sensorernas avkänningsområde. I sådana fall bör avkänningsområdet anpassas eller parkeringshjälpen avaktiveras. Om draganordningar med avtagbara eller svängbara kulkulstänger används, kan inga felaktiga funktioner förväntas efter att dragkultångarna har tagits ut ur driftläget.

Dragkroken ställer högre krav på kylsystemet. För eventuellt nödvändiga ombyggnadsåtgärder på kylsystemet kontaktas bilverkstaden. Hänvisningar till detta finns i rådgivaren "Släpvnadsdrift" av V.A.G. Med förbehåll för ändringar.



Instrukcja montażu:

- Podczas zakładania haka holowniczego należy usunąć uchwyt utrzymujący kabel sondy lambda w odpowiedniej odległości od wału przegubowego, zdjęć zacisk kabla i nacisnąć na blaszaną osłonę w celu umieszczenia sondy lambda we właściwej odległości od wału przegubowego. Zamontować blaszaną osłonę (tylko dla pojazdów do ok. 7/96).
- Zdjąć z pojazdu tylny zderzak.
- Odkręcić blachę tylnego pasa (tylko dla wersji CL-GL, 5 śrub). Ponadto we wnęce koła należy rozwinąć nity lotnicze, 2 z lewej i 2 z prawej strony (połączenie z płaszczem wewnątrz koła). Można zdjęć blachę tylnego pasa.
- Odkręcić belkę poprzeczną (4 nakrętki).
- Odkręcić tylny uchwyt rury wydechowej i zdjęć mocowanie blachy osłony termicznej. Nacisnąć w dół rurę wydechową i blachę osłony termicznej.
- Wyciąć wytłoczone w blasze tylnego pasa wgłębienia w taki sposób, aby ustawiony do wewnątrz kołnierz pozostaje stojący (patrz szkic).
- Wywiercić w blasze tylnego pasa 175 mm w prawo od środka i Z 120 mm otwór przepustowy dla kabla (miejsce jest zapunktowane).
- W blasze tylnego pasa (patrz szkic) wypłować lub wyciąć wg szablonu otwór Ø 80 mm. Na wycięcie w blasze tylnego pasa założyć profil zabezpieczający krawędź.
- Na wewnętrznej stronie zderzaka wersji GT w pobliżu środka znajduje się oznakowana powierzchnia Ø 80 mm. Powierzchnię tę należy wyciąć lub wypłować.
Uwaga: Wszystkie wycięte części blachy należy wygładzić i zabezpieczyć przed korozją zgodnie z wytycznymi VW. Powstałe ewentualnie wióry należy odessać.
- Osprzęt elektryczny zainstalować; kabel elektryczny dla gniazdka przeciągnąć i uszulkę gumową zamontować.
- Założyć do podłużnicy płyty wzmacniające po lewej (3) i po prawej (4) stronie.
- Wsunąć uszczelki (7) na podłużnice haka holowniczego (1).
- Wsunąć hak holowniczy (1) do nadwozia, przy czym boczne mocowanie wsunąć na sworznie. Założyć płyty wzmacniające z lewej (5) i prawej (6) strony do wzdłużnej ramy i luźno przykręcić za pomocą śrub M 10x38.
- Wsunąć poprzeczną belkę na przyspawane sworznie i luźno przykręcić za pomocą wcześniej zdjętych nakrętek M8.
- Ustawić hak holowniczy i dokręcić mocowania śrubowe.
Moment dokręcania: Śruba M10 klasa wytrzymałości 10.9 55±10% Nm
Nakrętka M8 klasa wytrzymałości 8 20±20% Nm
- Uszczelnić rurę haka za pomocą zatyczki piankowej (8)
- Ponownie zamocować blachę osłony termicznej i uchwyt rury wydechowej.
- Dla wersji CL-GL: wprowadzić blachę tylnego pasa przez drążek kulowy i przykręcić do pojazdu.
- Ponownie założyć zderzak i przykręcić do pojazdu.
- Dla wersji GT: wprowadzić blachę tylnego pasa przez drążek kulowy i przykręcić do pojazdu.
- Zamocować uchwyt gniazdka elektrycznego (2) z boku na drążku kulowym za pomocą 2 śrub M6x20 i 2 nakrętek M6.
- Zamontować gniazdo elektryczne z osprzętem do uchwytu.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

Montage-instructies:

- 1.) Bij montage van de trekhaak moet de houder, die de kabel van de lambdasonde vrij van de cardanas houdt, worden verwijderd, de kabelhouder losgenomen en op de beschermplaat gedrukt, om op deze manier de lambdasonde weer vrij van de cardanas te houden.
Beschermplaat monteren (alleen voor voertuigen tot ca. 7/96).
- 2.) Achterbumper verwijderen.
- 3.) Bumpermantel (alleen bij CL-GL uitv.) losmaken (5 bouten). In de wielkast moeten de popnagels, 2 links en 2 rechts, extra worden opgeboord (verbinding met wielkastmantel). Bumpermantel kan nu worden losgemaakt.
- 4.) Dwarsdrager losmaken (4 moeren).
- 5.) Bevestiging van de achtersteun van de uitlaat losmaken en bevestiging hitteschild demonteren. Uitlaat en hitteschild naar beneden drukken.
- 6.) De in de bumpermantel gemarkeerde uithollingen zo uitzagen, dat de naar binnengerichte rand blijft staan (zie tekening).
- 7.) In de bumpermantel 175 mm rechts van het midden en Z 120 mm een gat voor de kabel-doorvoer boren (centerpons aanwezig).
- 8.) In de bumpermantel (zie tekening) een gat van Ø 80 mm volgens sjabloon uitzagen of uitsnijden. Op de snijranden beschermprofiel aanbrengen.
- 9.) Aan de binnenzijde van de bumper bij de GT is in het midden een gemarkeerd vlak van Ø 80 mm. Dit vlak uitsnijden of uitzagen.
Let op:
Alle snijranden ontbramen en volgens de door VW voorgeschreven richtlijnen tegen corrosie beschermen. Eventueel aanwezige spanen opzuigen.
- 10.) Elektrisch toebehoren inbouwen, kabelboom voor contactdoos aantrekken en rubberbus plaatsen.
- 11.) Verstevigingsplaat links (3) en rechts (4) in de langsdraager plaatsen.
- 12.) Afdekkingen (7) op de langsdragers van de trekhaak (1) schuiven.
- 13.) Trekhaak (1) in de carrosserie schuiven, daarbij de zijbevestiging op de lasbouten schuiven.
Verstevigingsplaat links (5) en rechts (6) van onderen tegen de langsdraager leggen en met bouten M10x38 handvast schroeven.
- 14.) Dwarsdrager op lasbouten schuiven en met van tevoren verwijderde moeren M8 handvast schroeven.
- 15.) De trekhaak richten en de schroeven aanhalen.
Aanhaalmoment: bout M10 kwaliteit 10.9 55±10% Nm
 moer M 8 kwaliteit 8 20±20% Nm
- 16.) Ronde dragers van de trekhaak met rubberdoppen afdichten (8).
- 17.) Hitteschild en uitlaatsteun weer monteren.
- 18.) Bij CL-GL de bumpermantel over de kogelstang heen weer aan het voertuig vastschroeven.
- 19.) Bumper weer monteren en aan het voertuig vastschroeven.
- 20.) Bij GT - bumper over de kogelstang heen weer aan het voertuig vastschroeven.
- 21.) Contactdooshouder (2) aan de zijkant van de kogelstang met 2 bouten M6x20 en 2 moeren M6 vastzetten.
- 22.) Elektroset met contactdoos op contactdooshouder monteren.

Wijzigingen voorbehouden.

Montageanleitung:

- 1.) Beim Anbau der KmH muß der Halter, der das Kabel der Lambdasonde auf Abstand zur Gelenkwelle hält, entfernt werden, die Kabelklammer abgenommen und auf das Abschirmblech gedrückt werden, um die Lambdasonde wieder auf Abstand zur Gelenkwelle zu bringen.
Abschirmblech montieren (nur für Fahrzeuge bis ca. 7/96).
- 2.) Hinteren Stoßfänger vom Fahrzeug abbauen.
- 3.) Heckabschlußblech (nur bei CL-GL Ausf.) lösen (5 Schrauben). Zusätzlich müssen im Radhaus die Popnieten, 2 links und 2 rechts, aufgebohrt werden (Verbindung mit Radhausschale). Heckabschlußblech kann abgezogen werden.
- 4.) Querträger lösen (4 Muttern).
- 5.) Fixierung der hinteren Auspuffrohrhalter lösen und Fixierung Wärmeabschirmblech abmontieren. Auspuffrohr und Wärmeabschirmblech nach unten drücken.
- 6.) Die im Heckabschlußblech eingepprägten Vertiefungen so aussägen, daß der nach innen-gestellte Kragen stehen bleibt (siehe Skizze).
- 7.) Im Heckabschlußblech 175 mm rechts von der Mitte und Z 120 mm ein Loch für die Kabel-durchführung bohren (Körnermarkierung vorhanden).
- 8.) Im Abschlußblech (siehe Skizze) ein Loch von Ø 80 mm nach Schablone aussägen oder ausschneiden. Ausschnitt im Abschlußblech mit Kantenschutzprofil abdecken.
- 9.) Auf der Innenseite des Stoßfängers beim GT ist im Mittenbereich eine markierte Fläche Ø 80 mm. Diese Fläche ausschneiden oder aussägen.
Achtung: Alle beschnittenen Blechteile entgraten und nach den von VW vorgeschriebenen Richtlinien gegen Korrosion schützen. Eventuell vorhandene Späne absaugen.
- 10.) Elektrisches Zubehör einbauen, Kabelbaum für Steckdose einziehen und Gummitülle einsetzen.
- 11.) Verstärkungsplatte links (3) und rechts (4) in den Längsträger einlegen.
- 12.) Dichtungen (7) auf die Längsträger der KmH (1) schieben.
- 13.) KmH (1) in die Karosserie einschieben, dabei seitliche Befestigung auf Schweißbolzen schieben. Verstärkungsplatte links (5) und rechts (6) von unten an den Längsrahmen anlegen und mit Schrauben M10x38 lose verschrauben.
- 14.) Querträger auf Schweißbolzen schieben, und mit vorher abgenommenen Muttern M8 lose verschrauben.
- 15.) KmH ausrichten und die Verschraubung anziehen.
Anzugsdrehmoment: Schraube M10 Fesigkeitsklasse 10.9 55±10% Nm
 Mutter M8 Fesigkeitsklasse 8 20±20% Nm
- 16.) Längsrohre der KmH mit Schaumstopfen abdichten (8)
- 17.) Wärmeabschirmblech und Auspuffrohrhalter wieder befestigen.
- 18.) Bei CL-GL- Abschlußblech über die Kugelstange führen und wieder mit dem Fahrzeug verschrauben.
- 19.) Stoßfänger wieder montieren und mit dem Fahrzeug verschrauben.
- 20.) Bei GT - Stoßfänger über Kugelstange führen und mit dem Fahrzeug verschrauben.
- 21.) Steckdosenhalter (2) seitlich an der Kugelstange mit 2 Schrauben M6x20 und 2 Muttern M6 befestigen.
- 22.) Elektrischen Umfang mit Steckdose auf Steckdosenhalter montieren.

Änderungen vorbehalten.

Montážní návod:

- 1.) Při montáži tažného zařízení se musí odstranit držák, který udržuje odstup kabelu sondy lambda od kloubového hřídele, sejmut svorky kabelu a přitlačit je na stínící plech, aby se sonda lambda opět uvedla do polohy s odstupem od kloubového hřídele.
Namontovat stínící plech (jen pro vozidel do cca.7/96).
- 2.) Demontovat zadní nárazník vozidla.
- 3.) Zadní koncový plech (jen u proved. CL-GL) uvolnit (5 šroubů). Dodatečně se musí v dutině kola navrtat 2 nýty vlevo a 2 nýty vpravo (spojení s mísou dutiny kola). Zadní koncový plech lze stáhnout.
- 4.) Příčný nosník uvolnit (4 matice).
- 5.) Uvolnit jištění zadních držáků výfukové trubky a jištění stínícího plechu tepla odmontovat. Výfukovou trubku u stínící plech tepla stisknout dolů.
- 6.) Vyražená prohloubení v zadním koncovém plechu vyříznout tak, aby límeč stojící dovnitř zůstal stát (viz náčrtek).
- 7.) Do zadního koncového plechu vyvrtat 175 mm od středu a Z 120 mm otvor pro průchodku kabelu (označeno důlkem).
- 8.) Do koncového plechu (viz náčrtek) vyříznout podle šablony otvor ř 80 mm. Výřez v koncovém plechu zakrýt ochranným profilem hran.
- 9.) U GT je na vnitřní straně nárazníku uprostřed označená plocha ř80 mm. Tuto plochu vystříhnout nebo vyříznout.
Pozor: Všechny vyříznuté části plechu odhrotovat a příslušně podle předepsaných směrnic VW zajistit ochranu proti korozi. Odsát napadané třísky.
- 10.) Namontovat elektrické příslušenství, vtáhnout kabelový svazek pro zásuvku a vsadit gumovou průchodku.
- 11.) Zesilovací desku vlevo (3) a vpravo (4) vložit do podélného nosníku.
- 12.) Těsnění (7) nasadit na podélné nosníky tažného zařízení (1).
- 13.) Tažné zařízení (1) vsunout do karosérie, přitom nasunout postranní upevnění na svařované svorníky. Zesilovací desku vlevo (5) a vpravo (6) přiložit zespodu na podélné rámy a pomocí šroubů M10x38 volně sešroubovat.
- 14.) Příčné nosníky nasunout na svášené svorníky a přišroubovat pomocí dřívě odmontovaných matic M8.
- 15.) Tažné zařízení vyrovnat a šroubové spoje dotáhnout.
Utahovací moment: šroub M10 třída pevnosti 10.9 55±10% Nm
matice M8 třída pevnosti 8 20±20% Nm
- 16.) Podélné trubky tažného zařízení utěsnit pomocí pěnových zátek (8)
- 17.) Stínící plech tepla a držák výfukové trubky opět upevnit.
- 18.) U CL-GL vést koncový plech nad tyčí s koulí a opět sešroubovat s vozidlem.
- 19.) Nárazníky opět namontovat a sešroubovat s vozidlem.
- 20.) U GT vést nárazník nad tyčí s koulí a sešroubovat ho s vozidlem.
- 21.) Držák zásuvky (2) upevnit stranově na tyčí s koulí pomocí 2 šroubů M6x20 a 2 matic M6.
- 22.) Namontovat elektrické vybavení se zásuvkou a držákem zásuvky.

Změny vyhrazeny.

Monteringsanvisning:

- 1.) Under monteringen av tilhengerfestet må holderen som holder lambdasonens kabel på avstand fra kardangakselen fjernes, kabelklammeren tas av og trykkes inn på skjermplaten, slik at lambdasonden på nytt bringes i avstand til kardangakselen.
Monter skjermplaten (kun for biler til ca. 7/96).
- 2.) Demonter den bakre støtfangeren fra bilen.
- 3.) Løsne hekksluttplaten (kun ved CL-GL utførelser) (5 skruer). I tillegg må popnaglene i hjulkassen, 2 på venstre og 2 på høyre side, bores ut (forbindelse med hjulkasseskålen). Hekksluttplaten kan trekkes av.
- 4.) Løsne tverrdragere (4 mutre).
- 5.) Løsne fikseringen for den bakre eksosrørholderen og demonter fikseringen for varmeisolasjonsplaten. Press eksosrøret og varmeisolasjonsplaten ned.
- 6.) Sag ut de fordyppningene som er preget inn i hekksluttplaten, slik at den innovervendte brystningen blir stående (se skissen).
- 7.) Bor et hull for kabelgjennomføringen 175 mm til høyre for midten i hekksluttplaten og Z 120 mm (kørnermarkering forhånden).
- 8.) Sag eller skjær ut et hull på Ø 80 mm etter sjablonen i sluttplaten (se skissen). Dekk til utsnittet i sluttplaten med kantbeskyttelsesprofil.
- 9.) På innsiden av støtfangeren på GT finnes det en markert flate Ø 80 mm i midtsonen.
Skjær eller sag ut denne flaten.
OBS: Avgrad alle beskårede blikkdeler og beskytt dem mot korrosjon i samsvar med VW's direktiver. Sug bort spon som eventuelt måtte finnes.
- 10.) Installer elektrisk tilbehør, trekk inn kabelreet for stikkkontakten og monter gummirøret.
- 11.) Sett inn forsterkningsplate på venstre (3) og høyre (4) side i lengdedragerne.
- 12.) Skyv tetningene (7) inn på tilhengerfestets (1) lengdedragere.
- 13.) Skyv tilhengerfestet (1) inn i karosseriet, og skyv i den forbindelse sidefestene inn på sveisebolten. Legg forsterkningsplaten inntil langsgående ramme fra undersiden på venstre (5) og høyre (6) side og skru dem løst fast med skruene M10x38.
- 14.) Skyv tverrdragere inn på sveisebolten og skru den løst fast med de mutrene M8 som tidligere ble tatt av.
- 15.) Rett ut tilhengerfestet og trekk til forskruiningen.
Tiltrekningsmoment: Skru M10 Styrkeklasse 10.9 55±10% Nm
Mutter M8 Styrkeklasse 8 20±20% Nm
- 16.) Tett til tilhengerfestets langsgående rør med skumplugg (8).
- 17.) Fest varmeisolasjonsplaten og eksosrørholderen igjen.
- 18.) På CL-GL- føres sluttplaten over kulestangen og skrur fast til bilen igjen.
- 19.) Monter støtfangeren igjen og skru den fast til bilen.
- 20.) På GT - før støtfangeren over kulestangen og skru den fast til bilen.
- 21.) Fest stikkkontaktholderen (2) på siden av kulestangen med 2 skruer M6x20 og 2 mutre M6.
- 22.) Monter den elektriske periferien med stikkkontakten på stikkkontaktholderen.

Endringer forbeholdes.

Dispositivo di traino tipo: **321 368**
 Per autoveicolo: **VW Polo 5/94→**
 Tipo funzionale: **6N**

Classe e tipo di attacco: **A50-X**
 Omologazione: **e13*94/20*00*0004**
 Valore D: **5,6 kN**
 Carico verticale max. S: **50 kg**
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell'autoveicolo

In base alla Direttiva europea 94/20, la massa massima rimorchiabile del dispositivo di traino è determinata dal valore di prova "D" così definito:

$$D = (T \times C) / (T + C) \times 0,00981 = \dots \text{ kN}$$

dove: T = Massa complessiva max. della motrice (in kg) e C = Massa rimorchiabile max. della motrice (in kg)

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:
 la sottoscritta Ditta dichiara che il dispositivo di traino tipo..... è stato installato a regola d'arte, nel rispetto dei punti d'attacco e delle prescrizioni fornite dalla Casa costruttrice

sul veicolo.....

targato

..... il.....

timbro e firma

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

Montagevejledning:

- 1.) Ved montering af anhængertrækket skal holdern, som holder Lambdasonde kablet på afstand med kardanakseln fjernes, kabelklemmerne tages af og trykkes på afskærmningen for igen at bringe lambdasonden på afstand med kardanakseln. Monter afskærmningen (kun til køretøjer op til ca. 7/96).
- 2.) Afmonter bageste kofanger fra køretøjet.
- 3.) Løs bageste afslutningsplade (kun ved CL-GL udførelser) (5 skruer). Yderligere skal popnitterne udbores (2 til venstre og to til højre) (forbindelse med hjulhusskålen). Bageste afslutningsplade kan nu trækkes af.
- 4.) Skru tværvange løs (4 møtrikker).
- 5.) Løs befæstningen på den bageste holder til udstødningsrøret og afmonter befæstningen på varmeafskærmningen. Tryk udstødningsrør og varmeafskærmning nedaf.
- 6.) Skær de prægede fordybninger i den bageste afslutningsplade sådan ud, at den innevendte krage bliver stående (se tegning).
- 7.) Bør et hul til kablet i den bageste afslutningsplade 175 mm til højre fra midten og Z 120 mm (kørnemarkering findes).
- 8.) Sav eller skær et hul (Ø 80 mm) i afslutningspladen (se tegning) ved hjælp af skabelonen. Tildæk udsnittet i afslutningspladen med kantbeskyttelsesprofil.
- 9.) På indersiden af kofangern ved GT er i midten en markeret flade Ø 80 mm. Skær eller sav denne flade ud. **Giv akt:** Afgrat alle beskærene plader og beskyt dem imod korrosion i henhold til de fra VW foreskrevne retningslinier. Sug eventuelle spåner væk.
- 10.) Monter det elektriske tilbehør, indtræk kabel til stikdåse og indsæt gummibøsning.
- 11.) Indlæg forstærkningsplade til venstre (3) og til højre (4) i vangerne.
- 12.) Skub tætningerne (7) på anhængertrækkets (1) vanger.
- 13.) Skub anhængertrækket (1) ind i karosseriet og skub samtidig side-befæstning på svejsebolte. Sæt forstærkningsplader til venstre (5) og til højre (6) nedefra på længderammen og skru dem løst på med skrue M10x38.
- 14.) Skub tværvangerne på svejseboltene, og skru dem løst fast med de før afmonterede møtrikker M8.
- 15.) Juster anhængertrækket og skru skrueerne rigtig fast.

Startmomente:	Skruer	M10	Fasthedsklasse 10.9	55±10% Nm
	Møtrik	M8	Fasthedsklasse 8	20±20% Nm
- 16.) Gør anhængertrækkets længderør tætte med skumstopper (8).
- 17.) Fastgør igen varmeafskærmningen og holdern til udstødningsrøret.
- 18.) Ved CL-GL- før afslutningsplade over kuglestangen og skru den igen sammen med køretøjet.
- 19.) Monter igen kofangern og skru den sammen med køretøjet.
- 20.) Ved GT - før kofangern over kuglestangen og skru den sammen med køretøjet.
- 21.) Fastgør holdern til stikkontakten (2) på siden af kuglestangen med 2 skruer M6x20 og 2 møtrikker M6.
- 22.) Monter elektrisk omfang med stikkontakt på holdern til stikkontakten.

Ret til ændringer forbeholdes.

Indicaciones de montaje:

- 1.) Durante el montaje del enganche, se debe retirar el soporte que mantiene la distancia entre el cable de la sonda Lambda y el árbol de transmisión, se deben quitar las abrazaderas del cable y presionarlo sobre la chapa aislante, para volver a fijar la distancia entre la sonda Lambda y el árbol de transmisión. Montar la chapa aislante (sólo para vehículos hasta aprox. 7/96).
- 2.) Desmontar el parachoques trasero del vehículo.
- 3.) Aflojar la chapa final trasera (sólo versiones CL-GL) (5 tornillos). Además, en el guardabarros se deben perforar los remaches, 2 a la izquierda y 2 a la derecha (unión con la aleta del guardabarros). La chapa final trasera se puede sacar.
- 4.) Soltar el bastidor transversal (4 tuercas).
- 5.) Soltar la fijación del soporte trasero del tubo de escape y desmontar la fijación de la chapa aislante de calor. Presionar hacia abajo el tubo de escape y la chapa aislante de calor.
- 6.) Recortar los rebajes marcados en la chapa final trasera, de manera que el reborde hacia el interior permanezca (ver croquis).
- 7.) Taladrar un agujero en la chapa final trasera a 175 mm a la derecha del centro y a una altura de 120 mm para el tendido del cable (la marca del punzón viene hecha).
- 8.) En la chapa final (ver croquis), recortar un agujero de Ø 80 mm según la plantilla. Cubrir el corte en la chapa final con un perfil de protección de cantos.
- 9.) En el lado interior del parachoques, en el modelo GT, hay una superficie marcada en la zona central de Ø 80 mm. Recortar o calar esta superficie.
Atención: Desbarbar todos los recortes de chapa y, según las directrices prescritas por VW, protegerlos contra la corrosión. Aspirar las virutas que pueda haber.
- 10.) Montar los accesorios eléctricos, embutir el grupo de cables para el enchufe y colocar las canillas de goma.
- 11.) Colocar placas de refuerzo a la izquierda (3) y a la derecha (4) en el larguero bastidor.
- 12.) Empujar las juntas (7) en los largueros del enganche (1).
- 13.) Introducir el enganche (1) en la carrocería empujando la fijación sobre los pasadores soldados. Colocar desde abajo las placas de refuerzo a la derecha (5) y a la izquierda (6) del larguero bastidor y atornillarlas sin apretar con tornillos M10x38.
- 14.) Empujar el bastidor transversal sobre los pasadores soldados y, con las tuercas M8 anteriormente retiradas, atornillarlo sin apretar.
- 15.) Orientar el enganche y apretar los tornillos.
Momento de apriete: Tornillo M10 Clase de resistencia 10.9 55±10% Nm
Tuerca M8 Clase de resistencia 8 20±20% Nm
- 16.) Sellar los tubos longitudinales del enganche con tapones de espuma (8)
- 17.) Volver a fijar la chapa aislante de calor y el soporte del tubo de escape.
- 18.) En los modelos CL y GL, pasarlos por encima de la barra de bolas y atornillarlos al vehículo.
- 19.) Volver a montar el parachoques y atornillarlo al vehículo.
- 20.) En el modelo GT, hacer pasar el parachoques por encima de la barra de bola y atornillarlo al vehículo.
- 21.) Fijar el soporte del enchufe (2) lateralmente a la barra de bola con 2 tornillos M6x20 y 2 tuercas M6.
- 22.) Montar el conjunto eléctrico con enchufe en el soporte del enchufe.

Reservado el derecho a introducir modificaciones.

Istruzioni di montaggio:

- 1.) Per il montaggio del gancio di traino rimuovere il supporto, che mantiene a distanza il cavo della sonda lambda dalla trasmissione cardanica, sfilare la graffetta del cavo e spingerla sulla lamiera di protezione, riportando in questo modo la sonda alla dovuta distanza dalla trasmissione. Montare la lamiera di protezione (solo per le vetture collaudate prima del 7/96 ca.).
- 2.) Smontare il paraurti posteriore del veicolo.
- 3.) Smontare la lamiera posteriore, svitando le cinque viti (solo per i modelli CL-GL). Forare inoltre i rivetti nel passaruota, rispettivamente due a sinistra e a destra, (connessione con la cappa del passaruota) Sfilare la lamiera posteriore.
- 4.) Svitare i quattro dadi della traversa.
- 5.) Liberare il tubo di scappamento dal sostegno e smontare la lamiera d'isolamento termico. Spingere in basso il tubo di scappamento e la lamiera d'isolamento.
- 6.) Eseguire dei fori nelle rientranze stampate nella lamiera posteriore, mantenendo la slabbratura volta verso l'interno (vedi schizzo).
- 7.) Per il passaggio del cavo eseguire un foro con il trapano nella lamiera posteriore a 175 mm a destra del centro e Z120 mm (vedi marcatura punzonata).
- 8.) Ritagliare/segare una fessura nella lamiera posteriore (vedi schizzo) di Ø 80 mm seguendo la sagoma. Coprire i spigoli vivi del ritaglio sulla lamiera posteriore con profili di sicurezza.
- 9.) Centralmente sul lato interno del paraurti del GT si trova una marcatura di Ø 80 mm. Ritagliare/segare la marcatura.
Attenzione: Sbavare tutte le lamiere lavorate e trattarle con antiruggine secondo le norme prescritte dalla VW. Aspirare eventuali schegge.
- 10.) Montare gli accessori elettrici, inserire il portacavo per la presa e la bussola di gomma.
- 11.) Inserire nel longherone le piastre di rinforzo (3) a sinistra e (4) a destra.
- 12.) Posizionare le guarnizioni (7) sui bracci laterali del gancio di traino (1).
- 13.) Inserire il gancio di traino (1) nella carrozzeria, spingendo l'attacco sulla vite saldata. Portare le piastre di rinforzo a sinistra (5) e destra (6) dal basso sul telaio e avvitare senza stringere con le viti M10x38.
- 14.) Spingere la traversa sulla vite saldata e avvitare senza stringere con i dadi M8.
- 15.) Orientare il gancio di traino e stringere i dadi.
Coppia di serraggio: Vite M10 Classe di resistenza 10.9 55±10% Nm
Dado M8 Classe di resistenza 8 20±20% Nm
- 16.) Chiudere i bracci laterali del gancio di traino con tappi di espanso.
- 17.) Fissare nuovamente la lamiera d'isolamento termico e il supporto del tubo di scappamento.
- 18.) Nei modelli CL e GL passare la lamiera posteriore sopra al gancio e avvitarela nuovamente alla carrozzeria.
- 19.) Rimontare il paraurti e avvitare alla carrozzeria.
- 20.) Nei modelli GT passare il paraurti sopra al gancio di traino e avvitare alla carrozzeria.
- 21.) Fissare il portapresa (2) lateralmente sul gancio con due viti M6x20 e due dadi M6.
- 22.) Montare sul supporto l'equipaggiamento elettrico con la presa.

Con riserva di modifiche.

Οδηγίες συναρμολόγησης:

- 1.) Για να τοποθετήσετε τον κοτσαδόρο στο αυτοκίνητο, θα πρέπει πρώτα να τοποθετήσετε-στηρίξετε τη βάση που στερεώνεται το καλώδιο του αισθητήρα "λ" σε κάποιο άλλο σημείο μακριά από τον άξονα μετάδοσης της κίνησης. Βγάλτε το καλώδιο και το κλιπ στήριξης του καλωδίου, κατόπιν σπρώξτε το προς το κάλυμμα, έτσι ώστε να προφυλάσσει το καλώδιο μακριά από τον άξονα μετάδοσης της κίνησης του κινητήρα. Επειτα τοποθετήστε το κάλυμμα (αυτό ισχύει ΜΟΝΟ για τα οχήματα έως τον 7/96 περίπου).
- 2.) Λύστε και βγάλτε τον προφυλακτήρα του αυτοκινήτου από τη θέση του.
- 3.) Λύστε τις 5 βίδες τις πίσω ποδιάς του αυτοκινήτου (ΜΟΝΟ στα μοντέλλα CL και GL). Ξεβιδώστε τα τριτοίμια που βρίσκονται μέσα στη θέση της ρεζέρβας (2 αριστερά και 2 δεξιά), που συνδέουν την πίσω ποδιά του αυτοκινήτου με το πλαστικό προφυλακτήρα του διαμερίσματος της ρεζέρβας. Η πίσω ποδιά μπορεί τώρα να μετακινηθεί.
- 4.) Λύστε τα 4 παξιμάδια που στηρίζουν το σασί.
- 5.) Λύστε το στήριγμα της εξάτμισης στο πίσω μέρος και μετακινήστε τη βάση στήριξης της εξάτμισης. Σπρώξτε προς τα κάτω την εξάτμιση και και το προστατευτικό της.
- 6.) Πριονίστε και αφαιρέστε το κομμάτι εκείνο που είναι σηματοδεδειμένο από την εσωτερική πλευρά της ποδιάς του αυτοκινήτου, κατά τέτοιο τρόπο ώστε το κολλάρο που βρίσκεται αντικρουστά προς τα μέσα να μείνει στη θέση του (βλέπε σχέδιο).
- 7.) Ανοίξτε μια τρύπα στην πίσω ποδιά του αυτοκινήτου, 175 mm στα δεξιά από το κέντρο και 120 mm κατά μήκος του άξονα Z, για να στηριχθεί το καλώδιο (η θέση του είναι σηματοδεδειμένη-πονταρισμένη από το εργοστάσιο).
- 8.) Πριονίστε ή κόψτε μία τρύπα $\varnothing 80$ mm στην πίσω ποδιά (βλέπε σχέδιο) ακολουθώντας το περίγραμμα-φόρμα που υπάρχει. Καλύψτε το κομμάτι που μόλις αφαιρέσατε με προστατευτικό κάλυμμα.
- 9.) Για τα μοντέλλα GT υπάρχει μια σηματοδεδειμένη περιοχή ($\varnothing 80$ mm) στη μέσα πλευρά του προφυλακτήρα και στο κέντρο. Κόψτε ή πριονίστε αυτό το κομμάτι και αφαιρέστε το από τον προφυλακτήρα.
Σημείωση: Καθαρίστε όλα τα γρέζια από τα μέρη που κόψατε και προστατέψτε τις επιφάνειες από την οξείδωση με υλικά τα οποία προτείνει η VW για το σκοπό αυτό.
- 10.) Τοποθετήστε τα ηλεκτρολογικά εξαρτήματα, σπρώξτε και περάστε μέσα την καλωδίωση από το στήριγμα-λαμάκι της πρίζας και περάστε τη λαστιχένια ροδέλλα.
- 11.) Τοποθετήστε τις λάμες αντιστήριξης **3 – αριστερά** και **4 – δεξιά** μέσα στα λούκια του σασί.
- 12.) Σπρώξτε τις φλάντζες-λαμάκια (7) στα πλαϊνά άκρα του κοτσαδόρου.
- 13.) Τοποθετήστε τον κοτσαδόρο (1) μέσα στο σασί. Καθώς το κάνετε αυτό πιέστε και το πλαϊνό στήριγμα προς την κολλημένη βίδα. Κρατείστε τις λάμες αντιστήριξης (**5 – αριστερά**) και (**6 – δεξιά**) από κάτω στα πλαϊνά μπράτσα και βιδώστε τα χαλαρά-μπόσικα με βίδες M10x38.
- 14.) Βιδώστε το μπράτσο πάνω στην κολλημένη βίδα και σφίξτε χαλαρά-μπόσικα με παξιμάδια M 8 που αφαιρέσατε πριν.
- 15.) Ευθυγραμμίστε τον κοτσαδόρο και κατόπιν σφίξτε τις βίδες του.
Εφαρμοζόμενη ροπή στρέψης:

Βίδα M10	Δύναμη στρέψης 10.9	55 Nm με $\pm 10\%$	απόκλιση
Παξιμάδι M 8	Δύναμη στρέψης 8	20 Nm με $\pm 20\%$	απόκλιση.
- 16.) Ασφαλίστε τα πλαϊνά μέρη του κοτσαδόρου με τάπες αφρού (8).
- 17.) Επανατοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα της εξάτμισης και την εξάτμιση στην αρχική της θέση.
- 18.) Στα μοντέλλα CL και GL, τοποθετήστε την πίσω ποδιά πάνω από τον κοτσαδόρο και βιδώστε τη πάλι στη θέση της.
- 19.) Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα και βιδώστε τον στην αρχική του θέση.
- 20.) Για τα μοντέλλα GT, οδηγίστε τον προφυλακτήρα πάνω από τον κοτσαδόρο και κατόπιν βιδώστε τον πάνω στο αυτοκίνητο.
- 21.) Βιδώστε με βίδες τη βάση της πρίζας (2) πάνω στον κοτσαδόρο με 2 βίδες βλέπε σχήμα, M6x20 και 2 παξιμάδια M6.
- 22.) Συνδέστε το ηλεκτρολογικό σεντ του κοτσαδόρου.

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλ. αλλαγών.

Instructions de montage :

- 1.) Lors du montage de la pièce boule d'attelage et support, il faut enlever le support qui maintient le câble de la sonde Lambda éloigné de l'arbre de transmission, l'agrafe du câble doit être retirée et pressée contre la tôle de protection pour remettre la sonde Lambda à distance de l'arbre de transmission. Monter la tôle de protection (seulement sur les véhicules jusqu'à environ 7/96).
- 2.) Déposer l'amortisseur de chocs arrière du véhicule.
- 3.) Desserrer la tôle de fermeture du hayon (seulement sur le modèle CL-GL)(5 vis). En outre, il faut percer les rivets „Pop“, 2 à gauche et 2 à droite dans le passage de roue (liaison avec l'enveloppe du passage de roue). La tôle de fermeture du hayon peut être retirée.
- 4.) Desserrer les traverses (4 écrous).
- 5.) Desserrer le dispositif de positionnement des supports arrière du tuyau d'échappement et démonter le dispositif de positionnement de la tôle de protection thermique. Presser vers le bas le tuyau d'échappement et la tôle de protection thermique.
- 6.) Scier les creux emboutis sur la tôle de fermeture du hayon de telle sorte que la collerette orientée vers l'intérieur reste en place (voir le croquis).
- 7.) Percer un trou pour le passage du câble (il y a un repère marqué au pointeau) dans la tôle de fermeture du hayon de 175 mm à droite du centre et Z 120 mm.
- 8.) Scier ou découper, suivant le gabarit, un trou de $\varnothing 80$ mm dans la tôle de fermeture (voir le croquis). Recouvrir le découpage dans la tôle de fermeture avec le profilé de protection des arêtes.
- 9.) Une surface marquée de $\varnothing 80$ mm, au milieu, se trouve sur le côté intérieur de l'amortisseur de chocs GT. Découper ou scier cette surface.
Attention!
Ébarber toutes les parties de tôle découpées et les protéger contre la corrosion suivant les directives prescrites par VW. Aspirer les copeaux éventuels.
- 10.) Monter les accessoires électriques, tirer le faisceau de câbles pour la prise de courant et monter le passe-câble en caoutchouc.
- 11.) Placer les tôles de renforcement gauche (3) et droite (4) dans le longeron.
- 12.) Glisser les joints d'étanchéité (7) sur les longerons de la pièce boule d'attelage et support (1).
- 13.) Faire glisser la pièce boule d'attelage et support (1) dans la carrosserie; ce faisant, glisser la pièce de fixation sur l'axe de soudure. Appliquer la plaque de renforcement, à gauche (5) et à droite (6), par en dessous, contre le cadre longitudinal et visser, sans serrer, avec les vis M 10 x 38.
- 14.) Faire glisser la traverse sur l'axe de soudure et visser, sans serrer, avec les écrous M 8 qui ont été enlevés auparavant.
- 15.) Aligner la pièce boule d'attelage et support et serrer les pièces à visser.
Couples de serrage: vis M 10 classe de résistance 10.9 55 $\pm 10\%$ Nm
écrou M 8 classe de résistance 8 20 $\pm 20\%$ Nm
- 16.) Rendre étanches les tubes longitudinaux de la pièce boule d'attelage et support avec le bouchon en mousse (8).
- 17.) Fixer de nouveau la tôle de protection thermique et le support du tuyau d'échappement.
- 18.) Sur les modèles CL-GL, guider la tôle de fermeture au-dessus de la barre à boule et visser de nouveau sur le véhicule.
- 19.) Remonter l'amortisseur de chocs et le visser sur le véhicule.
- 20.) Sur le modèle GT, guider l'amortisseur de chocs au-dessus de la barre à boule et le visser sur le véhicule.
- 21.) Fixer le support de la prise de courant (2), latéralement sur la barre à boule en utilisant les 2 vis M 6 x 20 et les 2 écrous M 6.
- 22.) Monter les pièces électriques et la prise de courant sur le support de prise de courant.

Sous réserve de modifications.

Asennusohjeet:

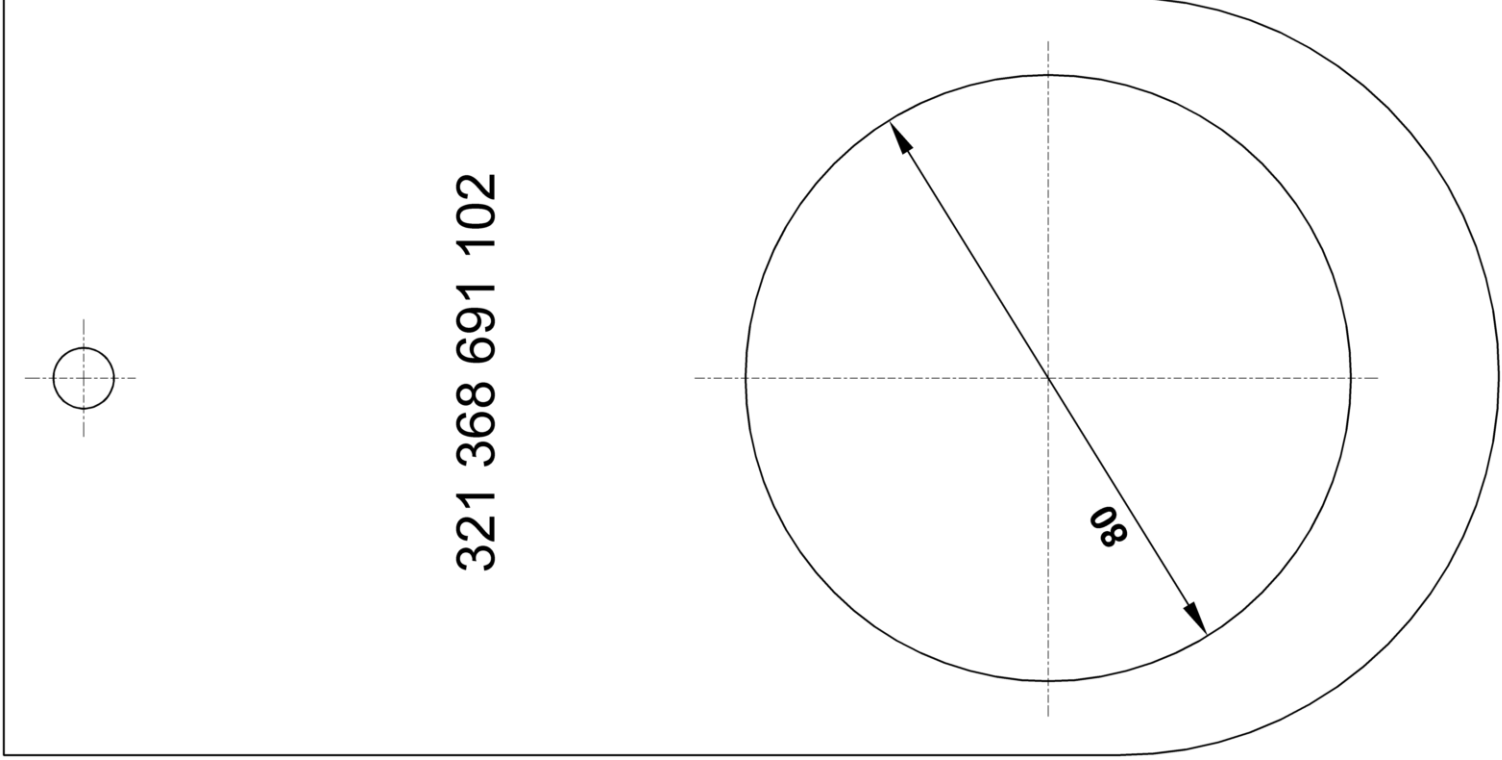
- 1.) Vetokoukkaa asennettaessa on irrotettava konsoli, joka pitää lambdasondin kaapelia irti ohjausakselista, sekä irrotettava kaapelinpidikejouset, jotta se voidaan painaa suojapeltiä vasten jälleen oikealle etäisyydelle ohjausakselista. Asentakaa suojapelti (vain ajoneuvoissa n. 7/96 asti).
- 2.) Irrottakaa takapuskuri ajoneuvosta.
- 3.) Irrottakaa peräpelti (vain malleissa CL-GL) (5 ruuvia). Lisäksi täytyy pyöräkotelossa porata irti 2 popniittiä vasemmalla ja 2 oikealla puolella (liitos pyöräkotelon kuoreen). Peräpelti voidaan poistaa paikaltaan.
- 4.) Irrottakaa poikittaispalkki (4 mutteria).
- 5.) Irrottakaa pakosarjan takaripustus sekä irrottakaa lämpösuojapelti. Painakaa pakosarja ja lämpösuojalevy alas.
- 6.) Leikatkaa peräpeltiin stanssatut syvennykset irti siten, että syvennyksen sisäänpäin stanssatut kaulat jäävät paikalleen (kts. piirros).
- 7.) Poratkaa peräpeltiin reikä 175mm keskikohdasta oikealle ja Z 120mm kaapelin läpivientiä varten (alue merkitty pisterasterilla).
- 8.) Leikatkaa/sahatkaa peräpeltiin (kts. piirros) halkaisijaltaan Ø 80 mm:n reikä mallineen mukaan. Suojatkaa reiän reunat suojanauhalla.
- 9.) Puskurin sisäpuolella GT-mallissa on keskivaiheilla valmiiksi merkitty Ø 80 mm:n alue. Leikatkaa tai sahatkaa tämä alue irti.
Huomio: Pyöristäkää kaikkien leikattujen aukkojen reunat ja suojatkaa ne korroosiota vastaan VW:n ohjeiden mukaisesti. Imuroikaa mahdolliset metallilastut pois.
- 10.) asentakaa sähkötarvikesarja, vetäkää kaapelit sähkörasiaan ja asettakaa kumihylsy paikalleen.
- 11.) Sijottakaa vahvikelevyt vasemmalle (3) ja oikealle (4) pitkittäispalkkeihin.
- 12.) Pujottakaa tiivisteet (7) vetokoukun (1) asennusvarsiin.
- 13.) Työntäkää vetokoukun (1) asennusvarret korin sisään siten että sivuttaiset kiinnitysreiät osuvat juotospulttien kohdalle. Kiinnittäkää vahvikelevyt vasemmalla (5) ja oikealla (6) alhaalta pitkittäispalkkiin ja ruuvatkaa löysästi M10 x 38 -pultein kiinni.
- 14.) Siirtäkää poikittaispalkki kiinni juotettujen pulttien päälle ja ruuvatkaa löysästi kiinni aiemmin irrotetuin M8-mutterein.
- 15.) Suoristakaa vetokoukku ja kiristäkää mutterit ja pultit.
vääntömomentit: Pultti M10 lujuusluokka 10.9 55±10% Nm
mutteri M8 lujuusluokka 8 20±20% Nm
- 16.) Tiivistäkää vetokoukun pitkittäisputket tiivistevaahdolla (8)
- 17.) Kiinnittäkää lämpösuojalevy ja pakosarjan ripustus jälleen paikalleen.
- 18.) Malleissa CL ja GL asetakaa peräpelti vetokoukun yläpuolelle ja kiinnittäkää se ruuvein.
- 19.) Kiinnittäkää puskuri jälleen paikalleen ajoneuvoon.
- 20.) GT-malleissa asetakaa puskuri vetokoukun yläpuolelle ja kiinnittäkää ajoneuvoon.
- 21.) Kiinnittäkää sähkörasian pidike nuppitangon viereen kahdella M6 x 20 -pultilla ja kahdella M6 -mutterilla.
- 22.) Yhdistäkää virtapiiri Sähkörasiaan rasiapidikkeessä.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Installation instructions:

- 1.) When mounting the towing bracket, the holder which holds the cable of the lambda sensor out of the way of the drive shaft must be removed and the cable clip taken off and pushed onto the shield, so that it can still keep the lambda sensor away from the drive shaft. Mount the shield (for vehicles up to approx. 7/96 only).
- 2.) Remove the rear bumper from the vehicle.
- 3.) Unscrew the 5 screws from the rear apron (on CL and GL models only). Drill out the pop rivets in the wheel houses (2 left and 2 right), which connect the rear apron to the plastic wheel house protectors. The rear apron can now be removed.
- 4.) Unscrew the frame cross member (4 nuts).
- 5.) Unscrew the mounting of the rear exhaust pipe bracket and remove the mounting of the heat shield. Push down the exhaust pipe and heat shield.
- 6.) Saw out the recesses stamped into the rear apron in such a way that the collar that faces inwards remains attached (see sketch).
- 7.) Drill a hole in the rear apron, 175 mm to the right of centre and 120 mm along the Z axis, for the cable gland (position prick-punched).
- 8.) Saw or cut out a Ø 80 mm hole in the rear apron (see sketch) following the template. Mask the edge of the cutout with an edge protector strip.
- 9.) On GT models, there is a marked area (Ø 80 mm) on the inside of the bumper in the middle. Cut or saw out this area.
Note: Deburr all cuts in sheet-metal parts and protect them against corrosion in accordance with the guidelines specified by VW. Suck up any swarf there may be with a vacuum cleaner.
- 10.) Fit the electrical accessories, pull through the wiring harness for the socket holder and insert the rubber grommet.
- 11.) Insert reinforcement plates (3 - left) and (4 - right) into the frame side members.
- 12.) Push gaskets (7) onto the side arms of the towing bracket.
- 13.) Push towing bracket (1) into the body; while doing so, push the side mounting onto the weld bolt. Hold reinforcement plates (5 - left) and (6 - right) beneath the side arms and bolt them loosely using M10x38 bolts.
- 14.) Push the frame cross member onto the weld bolt and bolt loosely using the M 8 nuts removed beforehand.
- 15.) Align the towing bracket and tighten.
Tightening torque: Bolt M10 Strength class 10.9 55 ± 10 % Nm
Nut M8 Strength class 8 20 ± 20 % Nm
- 16.) Seal the side arms of the towing bracket with foam plugs (8).
- 17.) Refit the heat shield and exhaust pipe bracket.
- 18.) On CL and GL models, guide the rear apron over the towbar and bolt it to the vehicle again.
- 19.) Refit the bumper and bolt it to the vehicle.
- 20.) On GT models, guide the bumper over the towbar and bolt it to the vehicle.
- 21.) Bolt socket holder (2) to the side of the towbar using 2 M6x20 bolts and 2 M6 nuts.
- 22.) Fit the electrical equipment, including the socket and socket holder.

Subject to alteration.



M1:1